



- Utilize o ferro com cuidado e nunca direcione o vapor para pessoas ou animais, pois o aparelho liberta vapor capaz de causar queimaduras.
- Apenas em modelos específicos: ao anexar/retirar o depósito de água, não toque na ponta do ferro enquanto o sistema estiver em funcionamento.
- Não permita que o cabo de alimentação e o tubo flexível de fornecimento entrem em contacto com a placa base quente do ferro.
- Não deixe o aparelho sem vigilância durante o processo Calc-Clean.
- Execute sempre o processo Calc-Clean com o recipiente Calc-Clean e não interrompa o processo.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.

### Atenção: a base do ferro liberta água quente e vapor.

- Apenas em modelos específicos: não deixe o ferro na posição de descanso durante o processo Calc-Clean, pois ocorre libertação de água quente.
- Apenas em modelos específicos: a plataforma do ferro (suporte) pode ficar extremamente quente e causar queimaduras se lhe tocar. Deixe-a arrefecer durante 5 minutos antes de proceder à substituição do cartucho.

### CUIDADO: Superfície quente (Fig. 1)

É provável que as superfícies aqueçam durante a utilização (para ferros com o símbolo quente de calor apresentado no aparelho).

### Atenção

- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Desenrole completamente o cabo de alimentação antes de ligar a ficha à tomada eléctrica.
- A plataforma e a base do ferro podem ficar extremamente quentes e causar queimaduras se lhes tocar. Se quiser mover o gerador de vapor, não toque na plataforma do ferro.
- Coloque sempre o ferro na respectiva plataforma, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada eléctrica quando acaba de engomar, para limpar o aparelho, para encher ou esvaziar o depósito de água ou mesmo quando se afasta do aparelho, ainda que por um curto período de tempo.
- Não adicione água perfumada, água de uma máquina de secar, vinagre, goma, agentes anticálcario, produtos para ajudar a engomar, água descalcificada quimicamente nem outros produtos químicos, pois estes podem causar fugas de água, manchas castanhas ou danos no aparelho.
- A ficha deve ser ligada apenas a tomadas com as mesmas características técnicas.
- A entrada de água não deve ser aberta durante o funcionamento.

### Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

### Reciclagem

No final da vida útil do produto, não o elimine com os resíduos domésticos; entregue-o num ponto recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente.

### Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, aceda a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou leia o folheto individual da garantia mundial.

### العربية

مقدمة  
تَهانينا على شرائك المنتج. ومرحباً بك في Philips! للاستفادة بالكامل من الدعم الذي نقدمه Philips، سجّل منتجك على [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### هام

اقرأ جيداً كتيّب المعلومات المهمة المنفصل ودليل المستخدم قبل استخدام الجهاز. احتفظي بالمتسدين للرجوع إليهما في المستقبل.

تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لن تتحمل الشركة المصنّعة أي مسؤولية ولن يطبّق الضمان في حال استخدام الجهاز لأي غرض تجاري أو بطريقة غير مناسبة أو في حال عدم الالتزام بالارشادات.

### خطر

لا تغمر الجهاز بالمياه على الإطلاق.

### تحذير

يجب عدم استخدام الجهاز في حال كان يظهر على المقبس أو سلك الطاقة الرئيسية أو خرطوم الإمداد أو الجهاز نفسه ضرراً مرئياً. أو في حال كان يعمل الجهاز بطريقة غير طبيعية بأي شكل من الأشكال.

أو في حال إسقاطه أو إذا كانت السوائل تتسرب منه. لإصلاح الجهاز أو صيانتته. يجب أن تفحصه شركة Philips أو مركز خدمة معتمد من شركة Philips أو أشخاص مؤهلين.

تحقق من أن الفولتية المشار إليها على الجهاز تتوافق مع فولتية سلك الطاقة المحلية قبل توصيل الجهاز.

يجب عدم غمر المكوّاة أو المكوّاة المولّدة للبخار بالمياه. تحذير: يجب عدم ترك الجهاز من دون مراقبة على الإطلاق عندما يكون متصلاً بمأخذ الطاقة الرئيسية.

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغون 8 سنوات من العمر وما فوق والأشخاص الذين يعانون نقصاً في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة. في حال تم الإشراف عليهم، أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفهمون المخاطر المرتبطة به.

يمكن للأطفال بعمر 8 سنوات وما فوق تنظيف الجهاز واستخدام وظيفة تنظيف الكلس فقط تحت إشراف شخص راشد.

- يجب إبقاء المكوّاة وسلوكها بعيداً عن متناول الأطفال دون عمر ثماني سنوات عندما يكون الجهاز قيد التشغيل أو عند تركه ليبرد.
- يجب استخدام الجهاز ووضعه على سطح مستوٍ وثابت ومقاوم للحرارة. عند وضع المكوّاة على كعبها أو حاملها. تأكدي من أن السطح حيث تضعينها ثابت.
- يجب استخدام المكوّاة بحذر وعدم توجيه البخار باتجاه الأشخاص أو الحيوانات مباشرة. إذ تولّد المكوّاة البخار الذي قد يتسبب بحروق.
- أنواع محددة فقط: عند تركيب/فك خزان المياه. يجب عدم لمس رأس المكوّاة. إذ يكون النظام قيد التشغيل.
- يجب ألا يلامس سلك الطاقة الرئيسية وخرطوم الإمداد قاعدة المكوّاة الساخنة.
- يجب عدم ترك الجهاز من دون مراقبة على الإطلاق أثناء عملية تنظيف الكلس.
- يجب إجراء عملية تنظيف الكلس باستخدام حاوية تنظيف الكلس وعدم مقاطعة العملية.
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز.

- تنبيه: تخرج المياه الساخنة والبخار من قاعدة المكوّاة. أنواع محددة فقط: يجب عدم وضع المكوّاة على قاعدتها أثناء عملية تنظيف الكلس. إذ قد تتسرب المياه الساخنة منها.
- أنواع محددة فقط: قد يصبح حامل المكوّاة ساخناً جداً. وقد يتسبب بحروق في حال لمسه. يجب تركه ليبرد لمدة 5 دقائق أثناء استبدال الخرطوشة.

### تنبيه: سطح ساخن (الصورة رقم 1)

قد تصبح الأسطح ساخنة أثناء الاستخدام (وهذه حال المكايوي التي تحمل رمز "ساخن" على الجهاز).

### تنبيه

- قم بتوصيل الجهاز بمأخذ في الحائط مؤرّض فقط.
- يجب فك سلك الطاقة الرئيسية بالكامل قبل توصيله بمأخذ التوصيل بالحائط.
- قد يصبح كل من قاعدة المكوّاة وحامل المكوّاة ساخناً جداً وقد يتسبب بحروق في حال لمسه. إذا أردت نقل المكوّاة المولّدة للبخار. يجب عدم لمس حامل المكوّاة.
- يجب إعادة المكوّاة دائماً إلى الحامل. وإيقاف تشغيلها وفصل المقبس عن مأخذ الحائط بعد الانتهاء من الكي. وعند تنظيف الجهاز أو تعبئة خزان المياه أو إفراغه أو حتى عند ترك الجهاز بدون مراقبة حتى لفترة قصيرة.
- يجب عدم إضافة المياه المعطرة أو مياه آلة جفّيف الملابس أو الخل أو النشأء أو مواد إزالة الكلس أو المواد المساعدة على الكيّ أو المياه التي تمت إزالة الكلس منها كيميائياً أو غيرها من المواد الكيميائية. إذ قد تتسبب بخروج المياه من المكوّاة أو ظهور بقع بنية أو بالخالق الضرر بالجهاز.
- يجب توصيل المقبس بمأخذ يملك الخصائص التقنية نفسها.
- يجب عدم فتح فتحة التعبئة أثناء التشغيل.

### الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق جهاز Philips هذا مع كافة المعايير والقوانين القابلة للتطبيق والمتعلقة بالتعرّض للحقول الكهرومغناطيسية.

### إعادة التدوير

لا تتخلص من المنتج مع النفايات المنزلية العادية عند انتهاء فترة عمله. بل اعمد إلى تسليمه إلى مركز جميع رسمي لإعادة تدويره. عبر القيام بذلك. أنت تساهم في المحافظة على البيئة.

### الضمان والدعم

للحصول على مزيد من المعلومات. يمكنك زيارة [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) أو قراءة كتيّب الضمان العالمي المنفصل.

### فارسي

### مقدمه

به دنياي محصولات Philips خوش آمدید! به شما برای خرید این محصول تبریک می گوئیم! برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) ثبت نام کنید.

### مهم

بروشور جداگانه اطلاعات مهم و این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از این وسیله به دقت مطالعه کنید. هر دو دفترچه را برای مراجعه بعدی نگهداری کنید.

این دستگاه فقط برای استفاده خانگی ساخته شده است. سازنده در قبال هر گونه استفاده تجاری، استفاده نامناسب یا عدم رعایت دستورالعملها. مسئولیتی نمیپذیرد و ضمانت برای آن قابل اجرا نخواهد بود.

### خطر

هرگز دستگاه را در آب فرو نکنید.

### هشدار

- اگر دوشاخه، سیم برق، شلنگ تأمین بخار یا خود دستگاه آسیب دیده و خراب است. یا دستگاه به هر طریق غیرعادی عمل می‌کند. دستگاه چکه می‌کند یا نشستی دارد. از آن استفاده نکنید. دستگاه خود را برای خدمات یا تعمیرات نزد Philips یا یک مرکز خدمات مجاز تأیید شده توسط Philips یا اشخاص مجرب در این زمینه ببرید.

قبل از اتصال دستگاه به پریز برق بررسی کنید که ولتاژ مشخص شده روی پلاک شناسایی یا ولتاژ برق محلی شما مطابقت داشته باشد.

اتو یا اتو بخار را در آب نیاندازید.

هنگامی که دستگاه به پریز برق متصل است. آن را رها نکنید. کودکان بالای ۸ سال و افرادی که از توانایی جسمی، حسی و ذهنی کافی برخوردار نیستند یا تجربه و آگاهی ندارند می توانند با نظارت بزرگترها یا آموختن استفاده ایمن از دستگاه و آگاهی از خطرات ممکن. از دستگاه استفاده کنند.

کودکان ۸ سال یا بالاتر فقط مجاز به تمیز کردن دستگاه و انجام رسوبزدایی با نظارت بزرگترها هستند.

هنگامی که اتو روشن یا در حال خنک شدن است. دستگاه و سیم آن را دور از دسترس کودکان زیر ۸ سال قرار دهید.

از دستگاه در یک سطح صاف، ثابت و مقاوم در برابر حرارت استفاده کنید و قرار دهید. وقتی اتو را روی پایه یا جایگاهش قرار می‌دهید مطمئن شوید سطح مورد نظر ثابت باشد.

با دقت از اتو استفاده کنید و هرگز بخار را به طرف افراد یا حیوانات نگیرید. چون بخار از اتو خارج شده و باعث سوختگی می‌شود.

فقط مدل‌های خاص: هنگام سوار کردن/جدا کردن مخزن آب، به نوک اتو دست نزنید چون سیستم در حال کار است.

اجازه ندهید سیم برق و شلنگ تأمین بخار در تماس با کف داغ اتو قرار گیرد.

در مدت فرایند رسوبزدایی، دستگاه را رها نکنید.

همیشه رسوبزدایی را با محفظه رسوبزدایی انجام دهید و عملیات را متوقف نکنید.

به کودکان اجازه ندهید با دستگاه بازی کنند.

احتیاط: بخار و آب داغ از کف اتو خارج می‌شود.

فقط مدل‌های خاص: در حین رسوبزدایی، اتو را روی پایه دستگاه قرار ندهید چون در حین رسوبزدایی، آب داغ خارج می‌شود.

فقط مدل‌های خاص: جایگاه (پایه) اتو بسیار داغ می‌شود و دست زدن به آن ممکن است باعث سوختگی شود. هنگام تعویض مخزن، به مدت ۵ دقیقه اجازه دهید خنک شود.

### احتیاط: سطح داغ (شکل ۱)

سطوح در حین استفاده از اتو داغ می‌شوند (در اتوهای دارای علامت hot)



### احتیاط

- دستگاه را فقط به پریزی که به زمین اتصال دارد وصل کنید.
- قبل از زدن دوشاخه به پریز، به طور کامل سیم را باز کنید.
- جایگاه و کف اتو بسیار داغ می‌شود و دست زدن به آنها ممکن است باعث سوختگی شود. اگر می‌خواهید اتو بخار را جابجا کنید. جایگاه اتو را لمس نکنید.

پس از اتوکشی، هنگام تمیز کردن دستگاه، زمانی که مخزن را از آب پر یا خالی می‌کنید و وقتی حتی اتو را برای مدت کوتاه رها می‌کنید: اتو را در جایگاه اتو گذاشته، دستگاه را خاموش کنید و دوشاخه برق را از پریز بکشید.

از افزودن آب معطر، آب خشک‌کن، سرکه، نشاسته، مواد رسوب‌زا، مواد کمکی اتو، آب رسوبزدایی شده یا مواد شیمیایی یا سایر مواد شیمیایی خودداری کنید چون ممکن است باعث نشستی آب، ایجاد لکه‌های قهوه‌ای یا آسیب به دستگاه شود.

دوشاخه دستگاه را فقط به پریز برقی که مشخصات فنی مورد نظر را داشته باشد بزنید.

سوراخ پر کردن آب، نباید در حین اتوکشی باز باشد.

### میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips با کلیه قوانین و استانداردهای کاربردپذیر در معرض میدان های الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

### بازیافت

پس از پایان عمر دستگاه، آن را همراه با زباله های معمولی خانگی دور نیاندازید بلکه این کار را طبق قوانین جمع آوری و بازیافت محلی خود انجام دهید. با این کار در حقیقت به حفظ محیط زیست خود کمک کرده اید.

### پشتیبانی و ضمانت

برای اطلاعات یا پشتیبانی، از [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) یا بازبید نمایید یا برگ ضمانت‌نامه جهانی را مطالعه کنید.



### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Important

Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference.

This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

#### Danger

- Never immerse the appliance in water.

#### Warning

- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the supply hose or the appliance itself shows visible damage or if the appliance functions abnormally in any way, or if the appliance has been dropped or leaks. For repair or service, you must have the appliance inspected by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons.
- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not immerse the iron or the steam generator in water.
- Do not leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged 8 or over are only allowed to clean the appliance and perform the Calc-Clean procedure under supervision.
- Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is switched on or cooling down.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable, heat-resistant surface. When you place the iron on its heel or its stand, make sure that the surface on which you place it is stable.
- Handle your iron carefully and never direct the steam towards persons or animals as your appliance gives off steam which can cause burns.
- Specific types only: When engaging/dis-engaging the water tank, do not touch the tip of the iron as the system is in operation.
- Do not let the mains cord and supply hose come into contact with the hot soleplate of the iron.
- Do not leave the appliance unattended during the Calc-Clean process.
- Always perform the Calc-Clean process with the Calc-Clean container and do not interrupt the process.
- Do not allow children to play with the appliance.

#### Caution: Hot water and steam comes out from the soleplate.

- Specific types only: Do not let the iron rest on its heel during the Calc-Clean process as hot water comes out.
- Specific types only: The iron platform (stand) can become extremely hot, and may cause burns if touched. Let it cool down for 5 minutes when performing cartridge replacement.

#### CAUTION: Hot surface (Fig. 1)

Surfaces are liable to get hot during use (for irons with hot symbol marked on the appliance).

#### Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Fully unwind the mains cord before you put the plug in the wall socket.
- The iron platform and the soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched. If you want to move the steam generator, do not touch the iron platform.
- Always put the iron back on the iron platform, switch off the appliance and remove the plug from the wall socket after you have finished ironing, when you clean the appliance, fill or empty the water tank, or even when you leave the appliance even for a short while.
- Do not add perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water leakage, brown staining or damage to your appliance.

- The plug must only be connected to a socket with the same technical characteristics as plug.
- The filling hole must not be open during operation.

#### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

#### Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

#### Guarantee and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

### Français

#### Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

#### Important

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement la brochure distincte contenant les informations importantes et le mode d'emploi. Conservez les deux documents afin de pouvoir vous y reporter.

Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement. En cas d'utilisation commerciale, d'utilisation non appropriée ou de non-respect des instructions, le fabricant ne pourra être tenu responsable et la garantie ne s'appliquera pas.

#### Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.

#### Avertissement

- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé et/ou si de l'eau s'en écoule. En cas de réparation ou d'entretien, vous devez faire examiner l'appareil par Philips, un Centre Service Agréé Philips ou un technicien qualifié.
- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension secteur locale.
- Ne plongez pas le fer ni la chaudière dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus.
- Les enfants à partir de 8 ans sont uniquement autorisés à nettoyer l'appareil et à effectuer la procédure de détartrage sous le contrôle d'un adulte.
- Gardez le fer et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est allumé ou qu'il refroidit.
- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane, stable et résistant à la chaleur. Lorsque vous placez le fer à repasser sur son talon ou sa base, assurez-vous que la surface sur laquelle vous le placez est stable.
- Poignée votre fer soigneusement et ne dirigez jamais le jet de vapeur vers des personnes ou des animaux en tant que votre appareil Vapeur qui peut provoquer des brûlures.
- Certains modèles uniquement : à l'engagement/DIS-captivant le réservoir d'eau, ne touchez pas la tête du fer pendant que le système est en cours de fonctionnement.
- Évitez tout contact entre le cordon d'alimentation/cordon d'arrivée de la vapeur et la semelle du fer à repasser lorsqu'elle est chaude.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant le traitement Calc-Clean.
- Réalisez toujours le traitement anticalcaire avec le réservoir anticalcaire et n'interrompez pas le processus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

#### Attention : l'eau chaude et de la vapeur s'échappe de la semelle.

- Certains modèles uniquement : ne laissez pas le fer sur son talon pendant le processus de détartrage car de l'eau brûlante s'échappe de l'appareil.
- Certains modèles uniquement : le support du fer à repasser (socle) peut devenir extrêmement chaud et peut par conséquent provoquer des brûlures si vous la touchez. Laissez-le refroidir pendant 5 minutes lorsque vous remplacez la cartouche.

#### ATTENTION : surface chaude (Fig. 1)

Les surfaces peuvent devenir chaudes en cours d'utilisation (pour les fers à repasser marqués par le symbole « chaud »).

#### Attention

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise murale mise à la terre.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher sur la prise secteur.
- Le socle du fer à repasser et la semelle deviennent extrêmement chauds et peuvent donc provoquer des brûlures si vous les touchez. Si vous souhaitez déplacer la chaudière, ne touchez pas le socle.
- Placez toujours le fer sur son support, éteignez l'appareil et débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur une fois que vous avez fini de repasser, pendant que vous nettoyez l'appareil, remplissez ou videz le réservoir d'eau, ou même si vous laissez l'appareil sans surveillance même pendant un bref instant.
- N'utilisez pas d'eau parfumée, d'eau provenant du sèche-linge, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou d'autres agents chimiques dans le réservoir d'eau car ils peuvent entraîner des projections d'eau, des taches marron ou des dommages à votre appareil.
- La fiche doit être branchée uniquement sur une prise ayant les mêmes caractéristiques techniques que la fiche.
- L'orifice de remplissage doit pas être ouvert pendant le fonctionnement.

#### Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

#### Recyclage

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

#### Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

### PORTUGUÊS

#### Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

#### Importante

Leia cuidadosamente o folheto de informações importantes em separado e o manual do utilizador antes de utilizar o aparelho. Guarde estes dois documentos para consultas futuras.

Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico. Em caso de qualquer utilização comercial, uso inadequado ou incumprimento das instruções, o fabricante não assume qualquer responsabilidade e a garantia não será válida.

#### Perigo

- Nunca imerja o aparelho em água.

#### Aviso

- Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação, o tubo flexível de fornecimento ou o próprio aparelho apresentarem sinais visíveis de danos ou se o aparelho funcionar com algum tipo de anomalia ou se tiver deixado cair o aparelho ou se este apresentar fugas. No caso de ser necessária reparação ou assistência, o aparelho tem de ser inspeccionado pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoas com uma qualificação equivalente.
- Antes de ligar o aparelho, verifique se a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão eléctrica local.
- Não mergulhe o ferro ou o gerador de vapor em água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância quando este estiver ligado à alimentação eléctrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos.
- As crianças com idade igual ou superior a 8 anos podem limpar o aparelho e efectuar o procedimento de limpeza do calcário apenas quando supervisionadas.
- Mantenha o ferro e o seu cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos quando este estiver ligado ou a arrefecer.
- O aparelho tem de ser usado e posicionado numa superfície plana, estável e resistente ao calor. Quando coloca o ferro no seu descanso ou suporte, certifique-se de que a superfície onde o coloca é estável.